

Home Theater Active Speaker System

Mode d'emploi

SA-VA10

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, éviter d'exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Bienvenue !

Nous vous remercions d'avoir acheté ce système d'enceintes Sony.

Avant la mise en service de ce système, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence future.

Au sujet de ce manuel

Les commandes indiquées dans les instructions de ce manuel sont celles de l'enceinte gauche. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande qui ont le même nom ou un nom similaire à celles sur l'enceinte.

- Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:



Indique que vous pouvez utiliser la télécommande pour effectuer cette opération.



Donne des conseils supplémentaires qui facilitent une opération.

Ce système d'enceintes intègre le système Dolby Pro Logic Surround.


* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, le symbole double-D  et PRO LOGIC sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

TABLE DES MATIÈRES

Présentation 4

Préparatifs

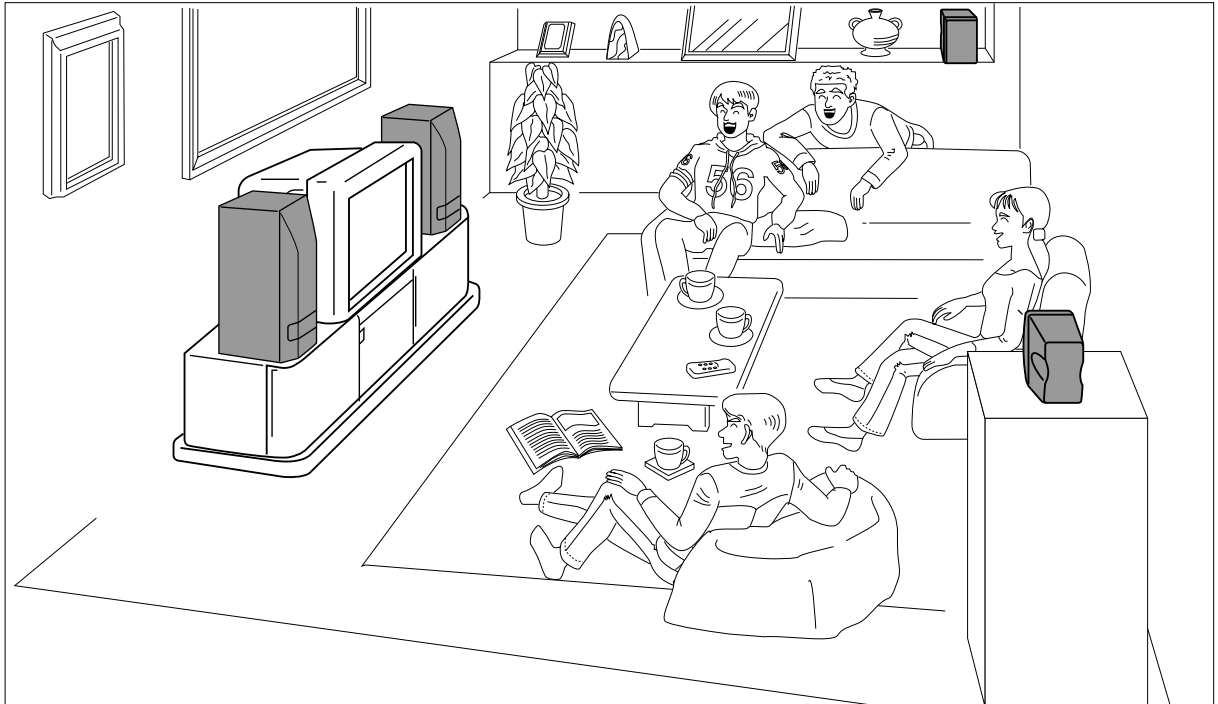
- Précautions 6
 - Déballage 6
 - Fixation des tampons anti-vibrations 7
 - Choix de l'emplacement 7
 - Raccordement des enceintes 8
 - Raccordement d'appareils audio 9
-

Fonctionnement du cinéma domestique

- Ecoute du son d'ambiance 10
 - Réglage du son d'ambiance 11
 - Réglage du son 12
 - Utilisation d'une enceinte centrale externe 13
-

Informations supplémentaires

- Guide de dépannage 14
- Spécifications 14
- Glossaire 15
- Index Couverture dos



Le SA-VA10 est un système d'enceintes pour cinéma domestique intégrant un décodeur Dolby Pro Logic et des caissons d'extrême grave. Grâce à sa conception, il peut être facilement raccordé à un téléviseur et à un magnétoscope. Vous pouvez relier ce système à votre téléviseur et magnétoscope sans avoir à refaire tous les raccordements. Vous n'avez pas besoin non plus de raccorder une enceinte centrale pour optimiser les effets d'ambiance. La télécommande fournie facilite les manipulations ce qui augmentera encore votre plaisir d'écoute.

Trois types de son d'ambiance pouvant s'accommoder à une grande diversité de programmes:

Mode Dolby Surround Pro Logic

Vous bénéficiez d'un son comme au cinéma et d'effets d'ambiance lors de la lecture de matériel vidéo codé avec le système Dolby Surround.

Mode d'ambiance HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire. Idéal pour les sons doux ou pour donner un peu de nerf aux débats et conférences de presse.

Mode d'ambiance GAME

Pour renforcer de manière optimale le son des jeux vidéo.

Socles d'enceintes optionnels

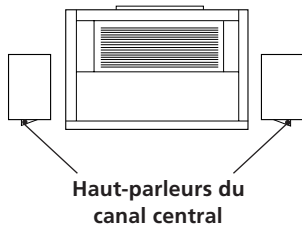
Les socles d'enceintes WS-V10 sont disponibles en option pour certains modèles.

Son Dolby Pro Logic Surround

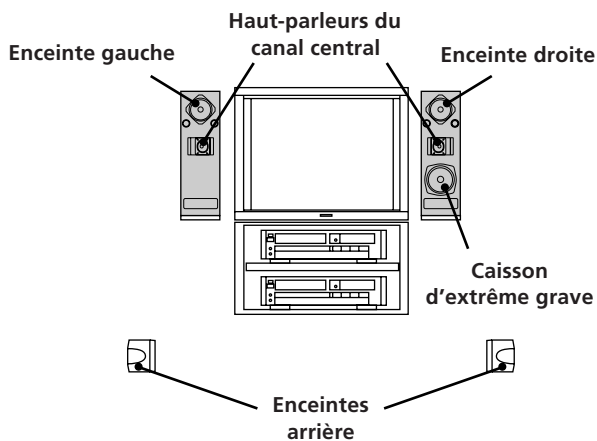
L'utilisation d'un haut-parleur pour le canal central est primordial si l'on veut obtenir un effet surround parfait lors de la lecture de sources enregistrées avec le système Dolby Pro Logic Surround. Les haut-parleurs du canal central au cinéma rendent les sons, en particulier les dialogues, plus clairs et unifient l'image sonore.

Normalement, il est nécessaire d'installer une enceinte centrale pour obtenir un système de cinéma domestique performant, mais avec ce système vous n'avez pas ce problème, et l'installation s'en trouve facilitée, car les enceintes avant intègrent des haut-parleurs de grande qualité pour le canal central.

Vue du haut



Vue de devant

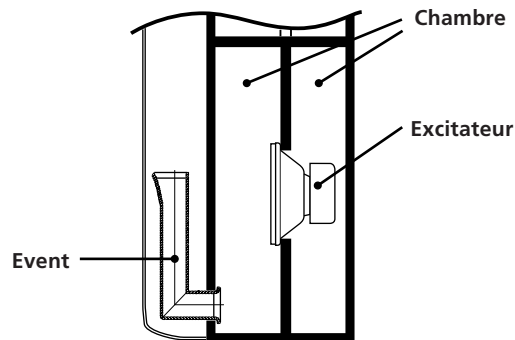


Comment fonctionnent les haut-parleurs du canal central

Les enceintes avant gauche et droite sont équipées de haut-parleurs d'aigu pour le canal central (voir ci-dessus) dirigés vers l'intérieur à 30° pour reproduire les sons haute fréquence du canal central. Les sons basse fréquence du canal central sont mélangés aux signaux du canal avant et reproduits par les haut-parleurs pleine gamme avant gauche et droit. Cette conception permet d'obtenir pour le canal central une image sonore harmonisée de grande qualité, qui correspond exactement à la qualité du son du canal avant. Le résultat est un son d'une exceptionnelle qualité et un image sonore unifiée sans enceinte centrale encombrante.

Le système de caissons d'extrême grave DBR (Dynamic Bass Roar) procure un son de grave comme au cinéma

Pour vous offrir la même expérience qu'au cinéma et reproduire les mêmes sons graves dynamiques, l'enceinte avant droite intègre des caissons d'extrême grave à charge acoustique (SAW) (voir ci-dessous) qui constituent un véritable système d'extrême grave de conception DBR.



Qu'est-ce que le SAW?

Le SAW (Super Acoustically-loaded Woofer) est une conception d'enceinte avec l'excitateur de grave positionné au centre, une division en deux chambres et un long event. Grâce au contrôle précis de l'acoustique des deux chambres, l'enceinte peut reproduire les fréquences ultra-basses sans flou.

En outre, deux modes d'extrême grave ont été prévus pour mieux faire ressortir les sons graves dynamiques typiques d'un cinéma (mode 1) et ceux typiques d'une salle de concert (mode 2) dans votre salon.

Mise en et hors service automatique

Les enceintes s'allument automatiquement quand un signal sonore entre et s'éteignent quand vous avez fini de regarder un programme et que le son est coupé. Ainsi vous n'avez plus besoin d'actionner l'interrupteur chaque fois que vous utilisez le système.

Précautions

Sécurité

- Si un liquide ou un solide tombait dans le coffret, débranchez le système d'enceintes et faites-le contrôler par un technicien qualifié avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant d'utiliser les enceintes, vérifiez que leur tension de fonctionnement est identique à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière des enceintes.
- Les enceintes ne sont pas déconnectées de la source d'alimentation secteur tant qu'elles sont branchées sur la prise murale, même si elles ont été mises hors tension.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser les enceintes pendant longtemps, débranchez-les de la prise murale. Pour débrancher le cordon d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- Pour des raisons de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et ne peut donc être insérée que d'une seule manière dans une prise murale. Si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être changé que dans un magasin qualifié.

Installation

- Ne pas installer les enceintes près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au soleil, à de la poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Une bonne ventilation est essentielle pour éviter une surchauffe interne. Installez les enceintes dans un endroit où la circulation d'air est suffisante pour ne pas boucher les orifices de ventilation à l'arrière.

Nettoyage du coffret

- Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, poudre à récurer ou diluant, comme l'alcool ou la benzine.


Pour toute question ou problème au sujet des enceintes, veuillez contacter votre revendeur Sony.

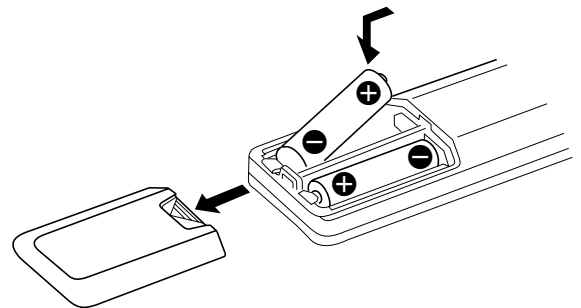
Déballage

Vérifiez si vous avez bien reçu tous les éléments joints au système d'enceintes.

- Cordon de liaison de 3,5 m pour les enceintes avant gauche et droite (1)
- Enceintes arrière SS-SR151 (2)
- Cordons de liaison de 10 m pour les enceintes arrière (2)
- Cordon de liaison audio de 1,5 m (1)
- Télécommande infrarouge RM-J10 (1)
- Piles Sony SUM-3 (NS) (2)
- Tampons anti-vibrations (8)

Mise en place des piles dans la télécommande

Mettez deux piles AA (R6) en place en faisant correspondre les indications + et - sur les piles avec celles à l'intérieur du logement des piles. Quand vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le détecteur  sur l'enceinte avant gauche.



Quand faut-il remplacer les piles

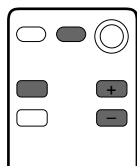
Normalement, les piles durent environ 6 mois. Quand la télécommande ne parvient plus à contrôler les enceintes, remplacez toutes les piles par des neuves.

Remarques

- Ne pas laisser la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- Ne pas utiliser ensemble une pile usée et une pile neuve.
- Ne pas exposer le détecteur à la lumière directe du soleil ou à un éclairage puissant. La télécommande risquerait de ne pas fonctionner comme il faut.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter toute corrosion due à une fuite de l'électrolyte.

Utilisation de la télécommande

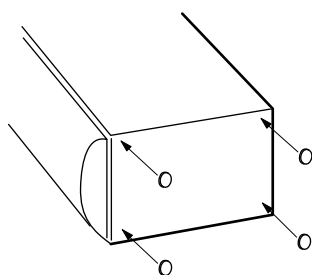
Vous pouvez utiliser les touches ombrées indiquées ci-dessous pour contrôler les téléviseurs Sony.



Pour	Appuyez sur
allumer un téléviseur Sony	TV POWER
faire fonctionner un téléviseur Sony	la ou les touches de fonctionnement souhaitées
éteindre un téléviseur Sony	TV POWER

Fixation des tampons anti-vibrations

- 1 Etalez une serviette ou un tissu doux sur une table et posez les enceintes dessus.
- 2 Enlevez la pellicule qui protège les tampons anti-vibrations et collez les tampons sous les enceintes (4 par enceinte).



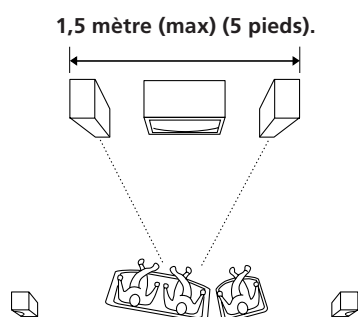
- 3 Assurez-vous que les tampons anti-vibrations sont bien fixés et posez l'enceinte à la verticale.

Choix de l'emplacement

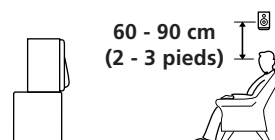
Pour obtenir un son de grande qualité et une image sonore exacte, installez l'enceinte avec le panneau de commande à gauche du téléviseur et l'autre enceinte à droite du téléviseur de manière que les haut-parleurs du canal central soient dirigés vers le centre de la pièce.

Pour obtenir la meilleure image sonore possible avec le canal central, installez les enceintes gauche et droite à 1,5 mètre l'une de l'autre et à égale distance du téléviseur.

Installez les enceintes avant à l'horizontale, car si vous les posez sur le côté, l'effet du canal central sera annulé.

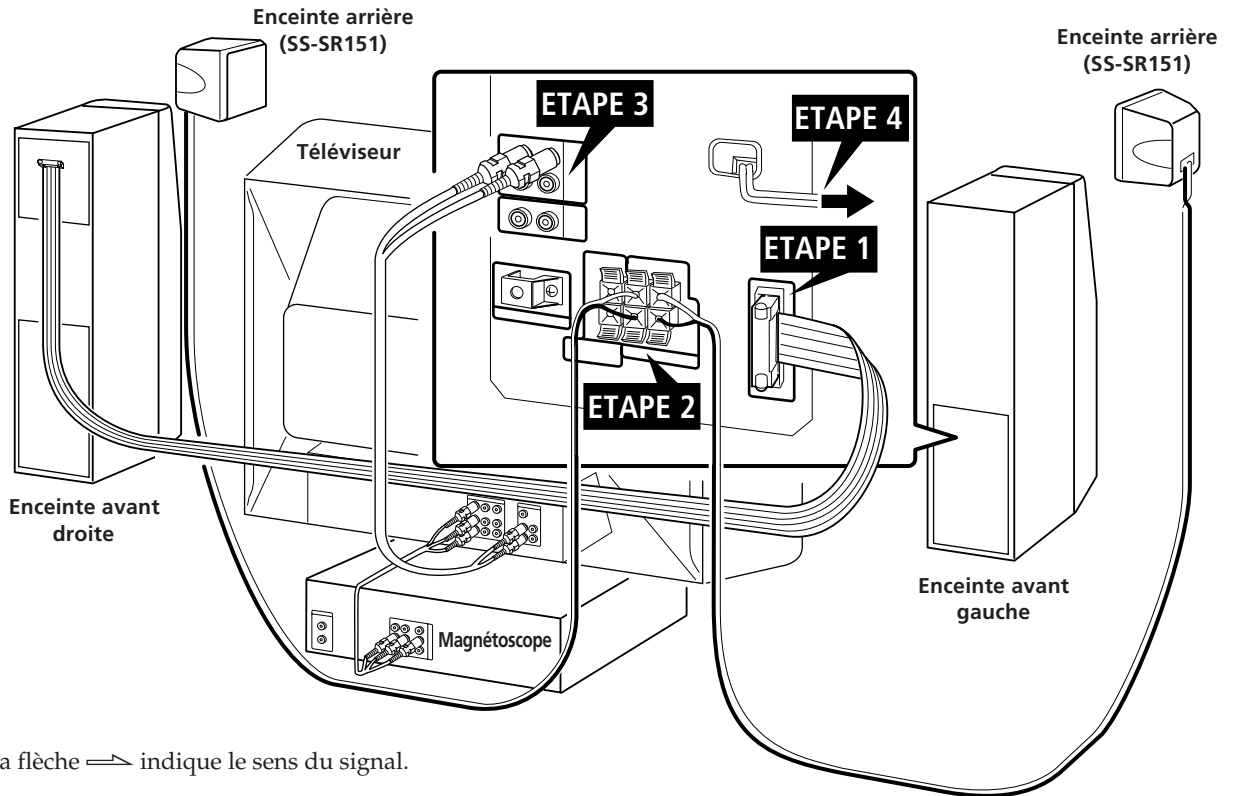


Installez les enceintes arrière vis-à-vis l'une de l'autre à environ 60 - 90 cm (2 - 3 pieds) au-dessus de la position d'écoute.



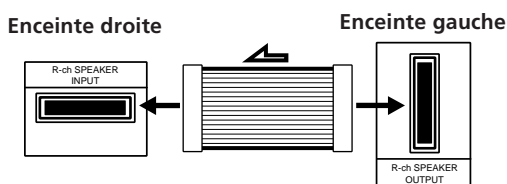
Raccordement des enceintes

Cette section illustre la manière de raccorder les enceintes entre elles et au téléviseur ou magnétoscope.

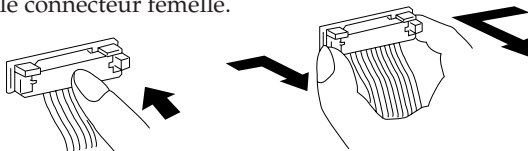


La flèche \Rightarrow indique le sens du signal.

ETAPE 1 Raccordement des enceintes avant



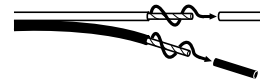
Pour raccorder, appuyez au centre du connecteur mâle jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le connecteur femelle. Pour débrancher, tirez sur le connecteur et non pas sur le cordon.



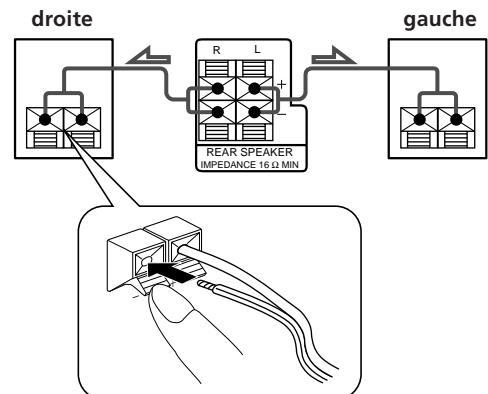
ETAPE 2 Raccordement des enceintes arrière

Utilisez les cordons d'enceintes fournis pour relier les enceintes arrière gauche et droite.

- 1 Tordez la gaine à l'extrémité des fils du cordon et enlevez le bout de gaine.



- 2 Insérez les fils dénudés dans les bornes d'enceinte.



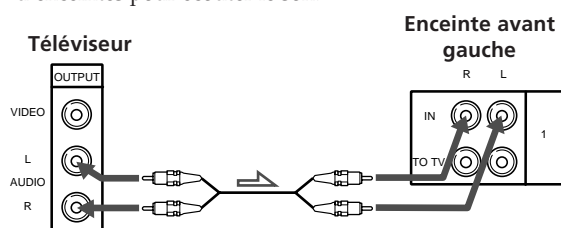
Veillez à raccorder les bornes appropriées (par ex. fil rayé + à + et fil monochrome - à -). Si vous inversez les connexions (+ à -), le son sera inversé et les graves feront défaut.

ETAPE 3 Raccordement au téléviseur

Si les prises de sortie audio et vidéo du téléviseur et du magnétoscope sont déjà reliées, et que le téléviseur a des prises AUDIO OUT, il vous suffit de raccorder le système au téléviseur comme indiqué ci-dessous pour pouvoir bénéficier du son d'ambiance.

Important

- Réglez le volume du téléviseur sur MIN (minimum).
- Si le téléviseur a un interrupteur ON/OFF pour le haut-parleur interne, réglez-le sur OFF et utilisez le système d'enceintes pour écouter le son.



Si vous utilisez des prises AUDIO OUT désignées par VARIABLE

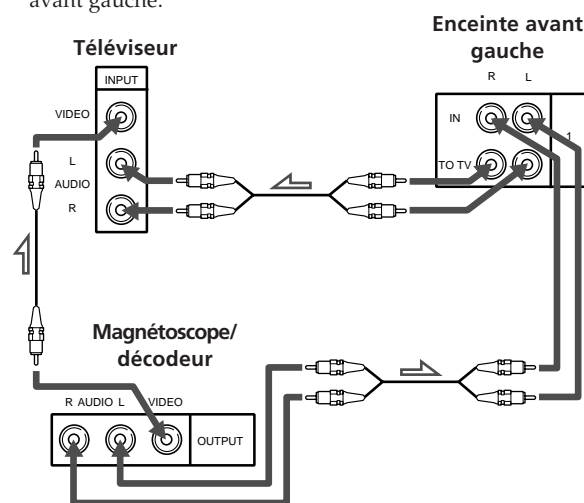
Après avoir fait les liaisons comme indiqué ci-dessus, augmenter le volume du téléviseur. Utilisez la commande de réglage de volume sur le système d'enceintes pour régler le volume. Si vous réduisez le volume sur le téléviseur, le niveau du signal AUDIO OUT sera réduit et le son sera moins bon et/ou la fonction de marche/arrêt automatique du système d'enceintes sera activée (voir page 11).

Pour obtenir le meilleur son possible (ou si le téléviseur n'a qu'une prise AUDIO OUT monophonique, ou pas de prises AUDIO OUT)

Raccordez le système d'enceintes directement au magnétoscope ou au décodeur.

Si vous faites les liaisons suivantes, le bruit du téléviseur sera supprimé et vous bénéficierez d'un son de grande qualité.

- 1 Raccordez le magnétoscope ou le décodeur aux prises 1 IN sur l'enceinte avant gauche.
- 2 Raccordez le téléviseur aux prises TO TV sur l'enceinte avant gauche.

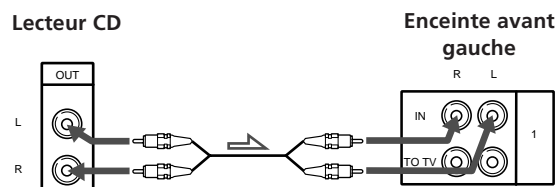


ETAPE 4 Raccordement au secteur

Branchez la fiche du cordon d'alimentation secteur sur la prise murale.

Raccordement d'appareils audio

Etant donné que ce système d'enceintes intègre un amplificateur et un préamplificateur, vous pouvez raccorder un appareil audio, comme un lecteur CD.



Remarque

Ne pas raccorder une source audio déjà amplifiée. L'utilisation simultanée de l'amplificateur de l'appareil et de l'amplificateur interne du système d'enceintes peut endommager les haut-parleurs.

Ecoute du son d'ambiance

Vous pouvez bénéficier du son d'ambiance en choisissant simplement un mode d'ambiance selon le type de programme que vous regardez. Le système offre trois modes d'ambiance.

DOLBY SUR. (Dolby Pro Logic Surround)

Recrée l'atmosphère superbe d'un cinéma en reproduisant les effets d'ambiance des enregistrements vidéo codés en Dolby Surround.

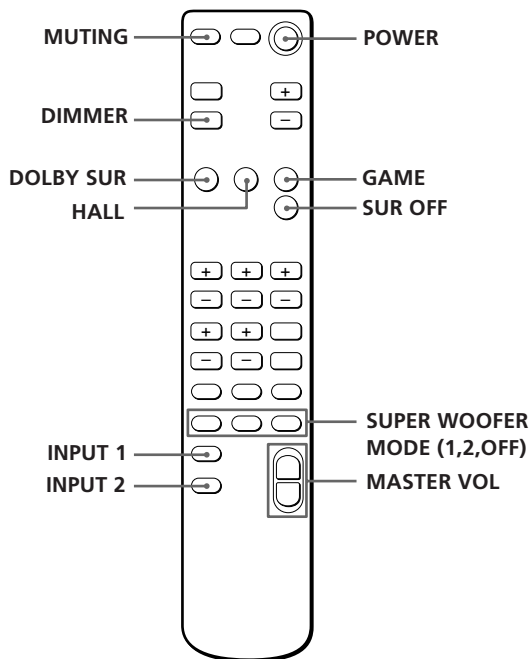
Mode d'ambiance HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire. Idéal pour les sons doux ou pour donner un peu de nerf aux débats et conférences de presse.

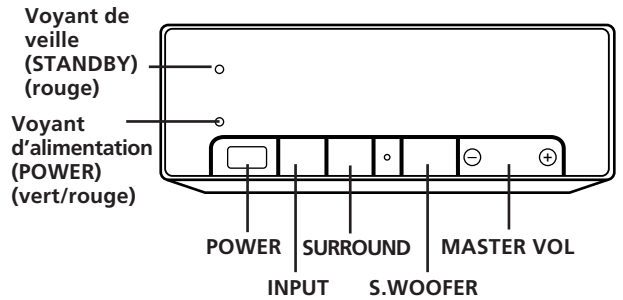
Mode d'ambiance GAME

Pour renforcer de manière optimale le son des jeux vidéo.

Télécommande



Enceinte gauche



- Appuyez sur POWER. Le voyant POWER s'allume en vert et les enceintes sont sous tension. Une fois qu'elles ont été mises sous tension, elles s'allument et s'éteignent automatiquement grâce au système de mise en/hors service.
- Appuyez sur INPUT 1 ou 2 sur la télécommande ou INPUT sur le panneau de commande pour sélectionner la source de programme. Par exemple, si vous raccordez le magnétoscope aux prises 1 IN, sélectionnez INPUT 1. Le voyant INPUT correspondant s'allume.
- Commencez la lecture de la source de programme.
- Appuyez sur DOLBY SUR, HALL ou GAME sur la télécommande, ou plusieurs fois sur SURROUND sur le panneau de commande, selon le programme que vous voulez reproduire.

Programme	DOLBY SUR	HALL	GAME	SUR OFF
Films récents	●			
Concerts	●	●		
Musique		●		
Sports		●		
Jeux vidéo			●	
Programmes éducatifs, actualités				●

Pour écouter sans effets d'ambiance

Appuyez sur SUR OFF sur la télécommande, ou appuyez plusieurs fois sur SURROUND sur le panneau de commande, jusqu'à ce que SUR OFF soit affiché.

Remarque

Certaines vidéos et certains disques laser utilisent le son Dolby Surround malgré l'absence de l'indication Dolby sur l'emballage.

- 5** Appuyez sur MASTER VOL. (VOLUME) pour ajuster le volume.

Pour sélectionner le mode SUPER WOOFER approprié

Appuyez sur SUPER WOOFER MODE 1 ou 2.

Le mode SUPER WOOFER MODE 1 fournit un son grave et puissant, idéal pour les films. Le mode SUPER WOOFER MODE 2 a un effet plus fin qui est mieux approprié à la musique.

Pour couper le son

Appuyez sur MUTING.

Pour rétablir le son, appuyez une nouvelle fois sur MUTING.

Pour d'autres réglages du son, voir page 12.

Les enceintes se mettent en et hors service automatiquement (marche/arrêt automatique)

Trois minutes après l'arrêt du signal (quand vous éteignez le téléviseur ou quand la vidéo ou le disque laser s'arrête), les enceintes s'éteignent automatiquement et le voyant POWER devient rouge. Elles se remettent automatiquement en service quand vous allumez le téléviseur ou commencez la lecture sur le magnétoscope, et le voyant POWER devient vert.

Si vous appuyez sur POWER de la télécommande quand les enceintes sont en service

Les enceintes se mettent en veille (le voyant de veille s'allume en rouge) et le système de mise en/hors service automatique n'opérera pas. Vous devez appuyer une nouvelle fois sur POWER pour mettre les enceintes en service.

Changement de l'affichage

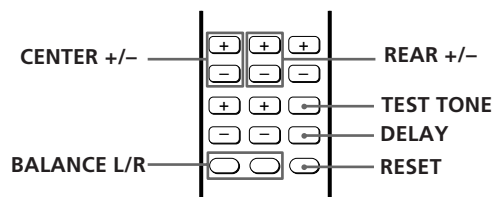
Vous pouvez réduire la luminosité de l'affichage ou l'éteindre selon vos préférences.

Appuyez plusieurs fois sur DIMMER sur la télécommande jusqu'à ce que le mode d'affichage souhaité apparaisse.

L'affichage s'allume provisoirement quand vous appuyez sur une des touches du panneau de commande ou de la télécommande.

Réglage du son d'ambiance

Bien que le système d'enceintes ait été pré-réglé en usine pour offrir un son d'ambiance équilibré sans réglage complémentaire, vous pouvez ajuster le volume de chaque enceinte et le temps de retard en fonction de la pièce d'écoute et de vos préférences personnelles.



Réglage du volume des enceintes

La tonalité d'essai permet de régler le volume du son fourni par chaque enceinte au même niveau pour offrir un son d'ambiance régulier et naturel.

Faites les réglages suivants de votre position d'écoute.

- 1** Choisissez le mode DOLBY SUR.
- 2** Appuyez sur TEST TONE sur la télécommande. La tonalité d'essai sort de chaque enceinte comme suit:



- 3** Ajustez le volume de sorte que la tonalité d'essai à partir de chaque enceinte vous parvienne au même niveau à votre position d'écoute:

Pour ajuster le niveau	Appuyez sur
entre les enceintes avant gauche et droite	BALANCE L ou R
du canal central	CENTER + ou -
des enceintes arrière	REAR + ou -

- 4** Appuyez sur TEST TONE de la télécommande pour arrêter la tonalité d'essai.

Pour rétablir les réglages usine pour les voies centrale et arrière ou le niveau de la balance

Appuyez sur CENTER +/-, REAR +/- ou BALANCE L/R puis sur RESET.

(continuer page suivante)

Remarque

Une pression sur une touche quelconque, sauf MASTER VOL., RESET, CENTER +/-, REAR +/- ou BALANCE L/R annule la tonalité d'essai.

Réglage du temps de retard

En ajustant le temps de retard vous pouvez améliorer les caractéristiques spatiales du son pour obtenir l'atmosphère d'un cinéma, quelle que soit la dimension de votre pièce. Si les enceintes arrière sont près de votre position d'écoute, choisissez un temps de retard plus grand.

Vous pouvez ajuster les réglages séparément pour DOLBY SUR, HALL et GAME.

Remarque

Le temps de retard ne peut pas être ajusté en mode PRO LOGIC 3CH.

- 1 Choisissez un mode d'ambiance.
- 2 Reproduisez un programme.
- 3 Appuyez une fois sur DELAY sur la télécommande pour afficher le temps de retard actuel.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur DELAY pour choisir le temps de retard souhaité, par exemple 15, 20 ou 30 ms.
Le réglage usine est 20 ms.

Pour rétablir les réglages usine du temps de retard

Appuyez sur DELAY puis sur RESET.

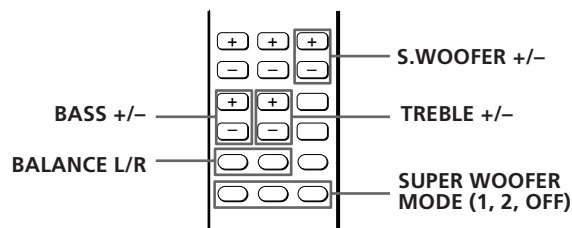
Pour rétablir tous les réglages usine d'un mode d'ambiance

Appuyez sur la touche correspondant au mode d'ambiance que vous voulez réinitialiser (par ex. HALL), puis appuyez sur RESET quand le nom du mode d'ambiance est affiché.

Tous les réglages que vous aviez effectués dans ce mode, y compris les réglages de grave et aigu sont réinitialisés aux pré-réglages usine.

Réglage du son

Bien que la qualité sonore des enceintes ait été réglée en usine, vous pouvez modifier ces réglages selon vos préférences, pour chaque mode d'ambiance. Les réglages suivants restent mémorisés dans chaque mode tant que vous ne les changez pas.



- 1 Reproduisez un programme et choisissez un mode d'ambiance.
- 2 Faites les réglages de son suivants selon vos préférences et/ou en fonction du type de programme que vous regardez.

Pour	Appuyez sur
ajuster le niveau de l'extrême grave	S.WOOFER + ou -
ajuster le niveau du grave	BASS + ou -
ajuster le niveau de l'aigu	TREBLE + ou -
ajuster la balance	BALANCE L ou R*

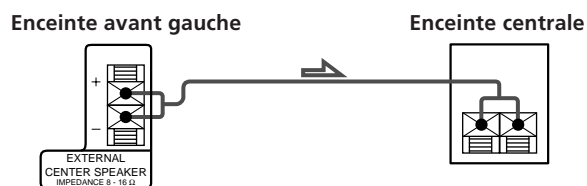
* Comme BALANCE L et R contrôlent le son des enceintes avant, ces commandes n'ont qu'un faible effet sur DOLBY SUR quand le canal central de la source sonore à une forte présence.

Pour rétablir les réglages usine

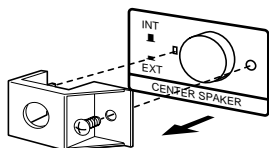
Appuyez sur RESET après avoir appuyé sur S.WOOFER +/-, BASS +/-, TREBLE +/- ou BALANCE L/R.

Utilisation d'une enceinte centrale externe

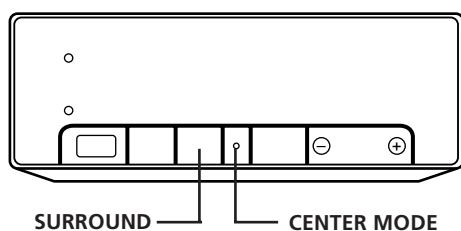
En principe, vous n'avez pas besoin de raccorder une enceinte externe étant donné que le système intègre des haut-parleurs pour le canal central (voir page 5). Mais il est toutefois possible de raccorder une enceinte centrale, si vous en avez une, aux prises CENTER SPEAKER. Veillez à utiliser une enceinte de 8 à 16 ohms d'impédance comme enceinte centrale.



Utilisez un tournevis et enlevez la vis qui maintient le cache du bouton CENTER SPEAKER en place. L'enceinte centrale interne est désactivée et les signaux du canal central sont fournis aux bornes CENTER SPEAKER.



Quand vous raccordez une enceinte centrale, vous avez le choix entre 4 modes Dolby Pro Logic Surround pour le canal central: NORMAL, WIDE, 3 CH (logique 3 canaux) ou PHANTOM. Utilisez le mode NORMAL ou WIDE. Pour les détails sur le son Dolby Pro Logic Surround, voir page 15.



- 1 Appuyez sur SURROUND sur l'enceinte avant gauche pour choisir PRO LOGIC. ("PRO LOGIC" apparaît sur l'affichage à la place de "DOLBY SUR" quand vous raccordez une enceinte centrale externe.)

- 2 Appuyez plusieurs fois sur CENTER MODE sur l'enceinte avant gauche jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse sur l'affichage.
- 3 Ajustez au besoin le volume des enceintes et le temps de retard, en vous reportant aux pages 11 et 12.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez une des difficultés suivantes quand vous utilisez les enceintes, lisez le guide de dépannage pour vous aider à trouver une solution. Si vous n'y parvenez pas, adressez-vous à votre revendeur Sony.

Aucun son sur aucune enceinte.

- ➔ Vérifiez si les différents appareils sont raccordés comme il faut aux enceintes.
- ➔ Vérifiez si vous avez choisi la bonne entrée (1 ou 2).
- ➔ Appuyez sur MUTING pour annuler cette fonction.
- ➔ Appuyez sur MASTER VOLUME + pour augmenter le volume.
- ➔ Augmentez le volume du téléviseur pour augmenter le niveau de sortie quand vous utilisez la borne VARIABLE AUDIO OUTPUT du téléviseur.

Aucun son ou niveau sonore très faible sur les enceintes arrière.

- ➔ Le surround est désactivé.
- ➔ Ajustez le volume des enceintes arrière (voir page 11).
- ➔ Vérifiez la balance du son avec TEST TONE (voir page 11).

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- ➔ Vérifiez si vous avez sélectionné le mode DOLBY SUR (ou PRO LOGIC).
- ➔ Aucune enceinte centrale n'est raccordée, mais le bouton CENTER SPEAKER sur le panneau arrière est réglé sur EXTERNAL.
- ➔ Vous avez raccordé une enceinte centrale externe, mais le mode Dolby Pro Logic Surround est réglé sur PHANTOM.
- ➔ Vous avez raccordé une enceinte centrale externe, mais le bouton CENTER SPEAKER sur le panneau arrière est réglé sur INTERNAL.

Bourdonnement ou bruit important.

- ➔ Disposez le cordon de liaison à l'écart de transformateurs ou moteurs et à au moins 3 mètres (10 pieds) de toute lampe fluorescente.
- ➔ Raccordez les enceintes au magnétoscope ou au décodeur au lieu du téléviseur (voir page 9).

La télécommande ne fonctionne pas convenablement.

- ➔ Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge de l'enceinte avant gauche.
- ➔ Enlevez les obstacles entre la télécommande et l'enceinte avant gauche.
- ➔ Remplacez toutes les piles de la télécommande.

L'image sur l'écran de télévision vibre ou est déformée.

- ➔ Augmentez la distance entre le téléviseur et les enceintes.

Spécifications

Section

Amplificateur

Puissance continue RMS Totale 100 W

Haut-parleur canal central 20 W (8 ohms à 10 kHz, 9% DHT)

Haut-parleur pleine gamme avant/grave canal central 20 W + 20 W (8 ohms à 1 kHz, 9% DHT)

Extrême grave 20 W (8 ohms à 40 Hz, 9% DHT)

Arrière 20 W (8 ohms à 1 kHz, 9% DHT)

Sensibilité Impédance d'entrée 450 mV, 50 kilohms

Sensibilité/ Impédance de sortie TO TV: 450 mV, 1 kilohm
Centre externe: 20 W (à 8 ohms, 1 kHz, 9% DHT), 8-16 ohms
Arrière: Accepte seulement les enceintes arrière fournies SS-SR151
R-ch: Accepte seulement l'enceinte SA-VA10 R-ch avec le cordon d'enceinte spécial fourni.

Réglage du timbre

Avant/Centre Grave: ±10 dB à 100 Hz
Aigu: ±10 dB à 10 kHz

Section Enceintes

Type

Enceinte avant Type bass-reflex

Caisson d'extrême grave DBR Type SAW

Enceinte arrière Type bass-reflex

Haut-parleurs

Haut-parleurs avant Haut-parleur central: 5 cm à cône (2)
Haut-parleur pleine gamme avant/grave centre: 10 cm à cône (2)
Haut-parleur d'extrême grave: 13 cm à cône (1)

Haut-parleurs arrière 8 cm à cône (2)

Généralités

Alimentation Enceintes avant Secteur 120 V, 60 Hz

Consommation Enceintes avant 70 W

Dimensions	<p>Avant gauche: Environ 190 x 565 x 280 mm (l/h/p)</p> <p>Avant droite: Environ 190 x 565 x 265 mm (l/h/p)</p> <p>Arrière Environ 110 x 160 x 140 mm (l/h/p)</p>
Poids	<p>Avant (gauche): 9,0 kg</p> <p>Avant (droite): 8,0 kg</p> <p>Arrière: 700 g par enceinte</p>
Accessoires fournis	<p>Enceintes arrière SS-SR151 (2)</p> <p>Cordon d'enceinte avant G/D, 3,5 m (1)</p> <p>Cordons de liaison d'enceintes arrière, 10 m (2)</p> <p>Cordon de liaison audio, 1,5 m (1)</p> <p>Télécommande RM-J10 (1)</p> <p>Piles Sony SUM-3 (NS) (2)</p> <p>Tampons anti-vibrations (8)</p>

La conception et les spécifications sont modifiables sans avis préalable.

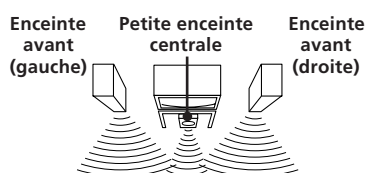
Glossaire

Mode de canal central

Réglage d'enceinte pour renforcer le mode Dolby Pro Logic Surround. Sélectionnez un des quatre modes en fonction de votre système d'enceintes.

• Mode NORMAL

Sélectionnez le mode NORMAL si vous raccordez une enceinte centrale amplifiée de petite dimension à ce système d'enceintes. Comme une petite enceinte ne peut pas rendre suffisamment le grave, le grave du canal central est fourni par les enceintes avant.

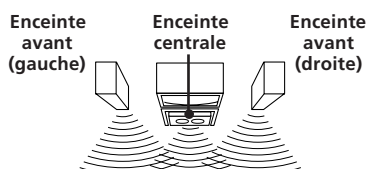


Enceinte arrière (gauche) Enceinte arrière (droite)

La tonalité d'essai est fournie comme indiqué à la page 11.

• Mode WIDE

Sélectionnez le mode WIDE si vous raccordez une enceinte centrale amplifiée équivalente aux deux enceintes avant. Avec le mode WIDE, vous profitez au maximum du Dolby Surround.

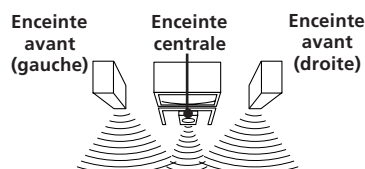


Enceinte arrière (gauche) Enceinte arrière (droite)

La tonalité d'essai est fournie comme indiqué à la page 11.

• Mode 3 CH LOGIC

Sélectionnez le mode 3 CH LOGIC si vous ne voulez pas utiliser les enceintes arrière. Le son du canal arrière est fourni par les enceintes avant pour que vous puissiez bénéficier d'un son d'ambiance sans enceintes arrière.

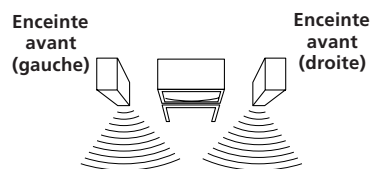


En mode 3 CH, la tonalité d'essai sort comme suit:



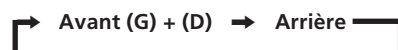
• Mode PHANTOM

Sélectionnez le mode PHANTOM si vous ne voulez pas utiliser l'enceinte centrale. Le son du canal central est fourni par les enceintes avant.



Enceinte arrière (gauche) Enceinte arrière (droite)

En mode PHANTOM, la tonalité d'essai sort comme suit:



Temps de retard

C'est la différence de temps entre la sortie du son sur les enceintes avant et sur les enceintes arrière.

Le réglage du temps de retard des enceintes arrière permet de modifier la présence sonore. Augmentez le temps de retard quand vous installez les enceintes arrière dans une petite pièce ou à proximité de votre position d'écoute, et réduisez-le quand vous installez les enceintes arrière dans une pièce plus grande ou à l'écart de votre position d'écoute.

Dolby Pro Logic Surround

C'est le système de décodage du son Dolby Surround utilisé pour les programmes de télévision et les films.

Par rapport au système Dolby Surround, le Dolby Pro Logic Surround améliore l'image sonore grâce à l'utilisation de 4 canaux séparés pour les effets audio ajoutés, les dialogues, le panoramique gauche-droite et la musique.

Ces canaux manipulent le son et de ce fait renforcent l'action qui se déroule sur l'écran. Pour profiter pleinement du Dolby Pro Logic, il vous faut au moins une paire d'enceintes arrière et/ou une enceinte centrale. Vous devez aussi sélectionner le mode de canal central approprié pour obtenir un effet parfait.

Dolby Surround

Système de codage et décodage du son d'ambiance Dolby pour le grand public. Le Dolby Surround décode les canaux spéciaux sur les pistes son codées en Dolby Surround des films et programmes de télévision, et produit des effets sonores et échos tels que vous avez l'impression d'être enveloppé par l'action.

Index

A, B, C, D

- Déballage 6
- Dolby Pro Logic Surround 13, 15
 - Mode de canal central 13, 15

E, F

- Enceintes
 - emplacement 7
 - raccordements 8
- Enceinte central externe 13

G, H, I, J, K, L

- Guide de dépannage 14

M, N, O, P, Q

- Mode de canal central 13, 15
 - Mode 3 CH LOGIC 13, 15
 - Mode NORMAL 13, 15
 - Mode PHANTOM 13, 15
 - Mode WIDE 13, 15

R

- Raccordements
 - au secteur 9
 - d'appareils audio 9
 - au téléviseur/
magnétoscope 9
 - des enceintes 8
- Raccordement d'appareils audio 9
- Réglage
 - de l'aigu 12
 - du grave 12
 - du niveau de l'extrême grave 11, 12
 - du temps de retard 12
 - du volume 11
 - du volume des enceintes 11

S

- Son d'ambiance 10, 11, 12
- Son Dolby Surround 15

T, U

- Télécommande 6, 7, 10, 11, 12
- Temps de retard 12, 13, 15
- Tonalité d'essai 11

V, W, X, Y, Z

- Volume des enceintes 11